



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Frankfurt am Main, 31. Mai 1999

Sperrfrist:

Dienstag, 1. Juni 1999, 10.00 Uhr EZB-Zeit (MEZ)

Pressenotiz

SCHLÜSSELAGGREGATE FÜR DIE ZAHLUNGSBILANZ DES EURO-WÄHRUNGSGEBIETS (monatliche Zahlen für März 1999)

Die dieser Pressemitteilung beigefügten Tabellen enthalten die vom Eurosystem erstellten Statistiken zur monatlichen Zahlungsbilanz des Euro-Währungsgebiets. Diese Statistiken werden von der EZB anhand der von den Ländern des Euro-Währungsgebiets gemeldeten Zahlen zu Transaktionen mit Ländern außerhalb des Euroraums errechnet. Die Angaben für März 1999 werden auch im EZB-Monatsbericht für Juni veröffentlicht. Eine weitere Aufschlüsselung einiger Positionen für das erste Quartal 1999 wie beispielsweise der Vermögenseinkommen sowie der Wertpapieranlagen und des übrigen Kapitalverkehrs wird in einer gemeinsamen Pressenotiz zusammen mit der Europäischen Kommission (Eurostat) veröffentlicht.

Wichtigste Entwicklungen in der Zahlungsbilanz des Euro-Währungsgebiets im März 1999

Im März 1999 wies die Leistungsbilanz des Euro-Währungsgebiets einen Überschuß von 5,5 Mrd EUR auf, d. h. 1,6 Mrd EUR weniger als im entsprechenden Vorjahrsmonat. Dies war in erster Linie auf den niedrigeren Überschuß im Warenhandel und den Umschwung

in der Dienstleistungsbilanz von einem Überschuß zu einem Defizit zurückzuführen, wodurch die Verringerung des Defizits bei den laufenden Übertragungen mehr als kompensiert wurde. Der kumulierte Leistungsbilanzüberschuß seit Anfang des Jahres beträgt 9,2 Mrd EUR, was einem Anstieg von 1,6 Mrd EUR gegenüber dem entsprechenden Vorjahrszeitraum gleichkommt.

Der Überschuß in der Warenhandelsbilanz des Euro-Währungsgebiets belief sich im März 1999 auf 7,8 Mrd EUR, d. h. 2,2 Mrd weniger als im selben Zeitraum in 1998; gegenüber März 1998 sank der Wert der Ausfuhren um 4,4 % auf 66,8 Mrd EUR, der Wert der Einfuhren des Euro-Währungsgebiets verringerte sich auf 58,9 Mrd EUR. Dies entspricht einem Rückgang von 1,8 % im Vergleich zum entsprechenden Vorjahrsmonat. Die Dienstleistungsbilanz wies im März 1999 ein Defizit von 1,3 Mrd EUR auf, verglichen mit einem Überschuß von 0,3 Mrd EUR im März 1998.

Bei den Einkommen ergab sich ein Überschuß von 0,3 Mrd EUR. Er lag damit 0,1 Mrd EUR unter dem Vorjahrswert, wobei sowohl die Einnahmen als auch die Ausgaben geringer ausfielen. Der Saldo der laufenden Übertragungen gegenüber Gebietsfremden einschließlich Institutionen der Europäischen Union bildete den größten Defizitposten und belief sich auf 1,4 Mrd EUR, was ein um 2,2 Mrd EUR geringeres Defizit bedeutet als im März 1998.

Die Vermögensübertragungen wiesen im März ein Defizit von 0,2 Mrd EUR auf. Im ersten Quartal 1999 wurde hier ein Nettozufluß in Höhe von 2,4 Mrd EUR verzeichnet.

In der Kapitalbilanz kam es im März 1999 bei den Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen zu Nettoabflüssen in Höhe von 2,6 Mrd EUR bzw. 33,2 Mrd EUR. Letztere waren vor allem bedingt durch den Erwerb von von Gebietsfremden begebenen festverzinslichen Wertpapieren durch Ansässige des Euro-Währungsgebiets sowie durch den Verkauf von von Ansässigen des Euro-Währungsgebiets begebenen Dividendenwerten durch Gebietsfremde. Überdies waren beim übrigen Kapitalverkehr Nettoabflüsse zu verzeichnen, und zwar vorwiegend beim kurzfristigen Kapitalverkehr des MFI-Sektors. Die Währungsreserven nahmen um 1,8 Mrd EUR ab, und die Zuflüsse aus Transaktionen im Zusammenhang mit Finanzderivaten beliefen sich auf 0,8 Mrd EUR. Insgesamt betragen die in der

Kapitalbilanz des Euro-Währungsgebiets ausgewiesenen Netto-Abflüsse in den ersten drei Monaten des Jahres 1999 21,6 Mrd EUR.

Der Restposten betrug im März +34,9 Mrd EUR. Im ersten Quartal 1999 belief er sich insgesamt auf +10,0 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank
Presseabteilung
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (69) 13 44-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404
Internet: <http://www.ecb.int>
Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet

Tabelle 1

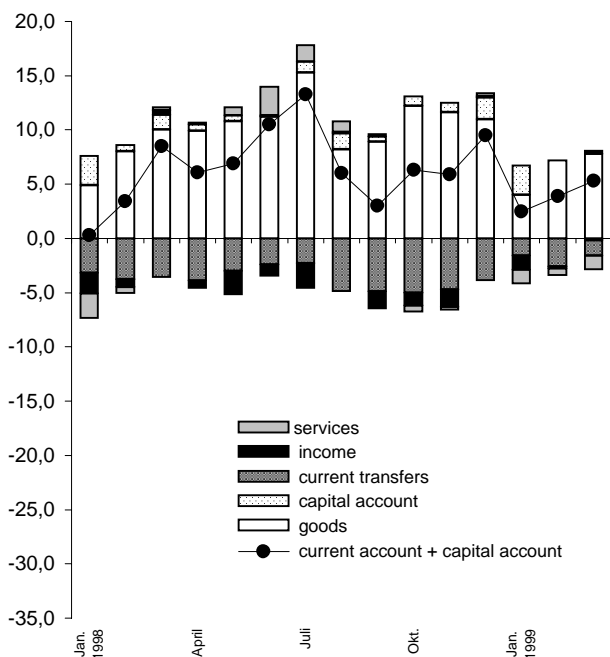
Gesamte Zahlungsbilanz¹⁾

(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)

	Leistungsbilanz					Ver- mögens- übertra- gungen	Kapitalbilanz ²⁾						Rest- posten ³⁾
	Ins- gesamt	Waren- handel	Dienst- leistungen	Erwerbs- und Ver- mögens- einkom- men	Laufende Übertra- gungen		Ins- gesamt ³⁾	Direkt- investi- tionen	Wert- papier- anlagen ³⁾	Finanz- derivate ³⁾	Übriger Kapital- verkehr ³⁾⁴⁾	Wäh- rungsre- serven ³⁾	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1998	67,0	122,1	3,1	-12,6	-45,5	12,6	7,9	-100,2	-90,8	-8,3	198,9	8,3	-87,6
1998 Q1	7,6	22,9	-2,6	-2,2	-10,5	4,7	-1,6	-11,2	-54,7	0,3	65,2	-1,3	-10,7
Q2	22,3	31,8	3,7	-4,0	-9,3	1,2	4,1	-14,8	-1,7	-4,1	24,6	0,0	-27,5
Q3	19,3	32,4	2,7	-3,8	-12,1	3,0	-3,3	-23,1	12,3	1,2	3,5	2,8	-19,0
Q4	17,9	34,9	-0,6	-2,8	-13,6	3,7	8,7	-51,1	-46,7	-5,6	105,5	6,7	-30,3
1999 Q1	9,2	19,1	-3,2	-1,2	-5,6	2,4	-21,6	-9,9	-41,9	-1,6	27,7	4,0	10,0
1998 Jan.	-2,4	4,9	-2,3	-1,9	-3,2	2,7	13,5	-5,1	-2,0	-1,8	20,0	2,5	-13,9
Febr.	2,8	8,0	-0,6	-0,7	-3,8	0,6	-17,6	-4,5	-22,8	0,7	12,9	-3,9	14,2
März	7,1	10,0	0,3	0,4	-3,6	1,4	2,5	-1,5	-29,9	1,4	32,3	0,2	-11,0
April	5,5	9,9	0,2	-0,7	-3,9	0,6	-29,0	-8,2	-21,9	-0,9	2,9	-0,9	22,9
Mai	6,4	10,8	0,8	-2,2	-3,0	0,5	19,5	-1,3	9,1	-1,5	12,3	0,9	-26,4
Juni	10,4	11,2	2,7	-1,1	-2,4	0,1	13,6	-5,2	11,1	-1,8	9,5	0,0	-24,1
Juli	12,3	15,3	1,5	-2,3	-2,3	1,0	23,8	-8,6	14,6	-1,4	17,8	1,3	-37,1
Aug.	4,5	8,2	1,0	0,1	-4,9	1,5	8,6	-7,9	8,5	2,3	8,3	-2,5	-14,6
Sept.	2,5	8,9	0,2	-1,6	-4,9	0,5	-35,7	-6,6	-10,8	0,3	-22,6	4,0	32,6
Okt.	5,4	12,2	-0,6	-1,2	-5,0	0,9	-12,3	-16,6	-33,4	-3,0	44,1	-3,3	6,0
Nov.	5,0	11,6	-0,3	-1,6	-4,7	0,9	4,7	-33,8	1,8	-2,4	45,1	-6,1	-10,5
Dez.	7,5	11,0	0,3	0,1	-3,9	2,0	16,3	-0,7	-15,1	-0,2	16,2	16,1	-25,8
1999 Jan.	-0,2	4,0	-1,3	-1,3	-1,6	2,7	11,8	-5,2	8,1	-2,1	13,6	-2,4	-14,3
Febr.	3,9	7,2	-0,6	-0,2	-2,6	0,0	6,7	-2,0	-16,8	-0,2	21,2	4,6	-10,6
März	5,5	7,8	-1,3	0,3	-1,4	-0,2	-40,2	-2,6	-33,2	0,8	-7,0	1,8	34,9

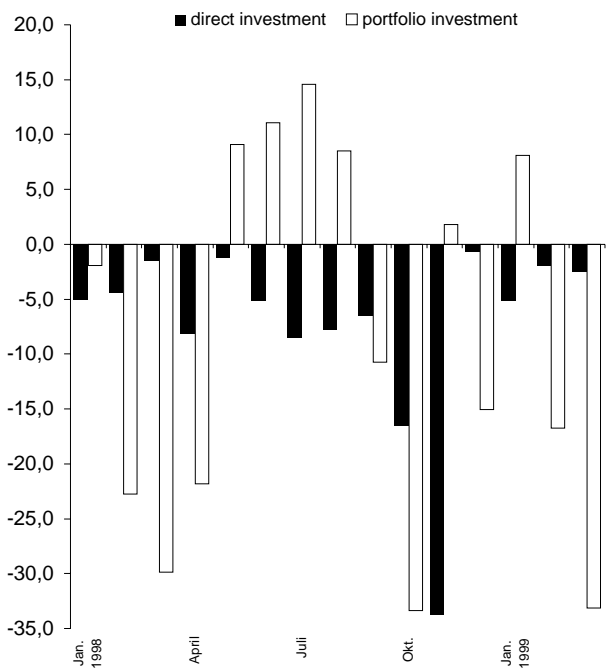
Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen

(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)



Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen

(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)



Quelle: EZB.

1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

2) Zuflüsse (+); Abflüsse (-).

3) Für diese Reihen sind die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.

4) In den Zahlungsströmen vor Januar 1999 sind geschätzte Werte enthalten.

Legende zu Abbildungen:

Abbildung "Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen"

services	Dienstleistungen
income	Einkommen
current transfers	Laufende Übertragungen
capital account	Vermögensübertragungen
goods	Warenhandel
current account and capital account	Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen

Abbildung "Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen"

direct investment	Direktinvestitionen
portfolio investment	Wertpapieranlagen

Tabelle 2**Leistungsbilanz und Vermögensübertragungen ¹⁾***(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Einnahmen/Ausgaben)*

	Leistungsbilanz										Vermögensübertragungen	
	Insgesamt		Warenhandel		Dienstleistungen		Erwerbs- und Vermögens-einkommen		Laufende Übertragungen		Ein-nahmen	Ausgaben
	Ein-nahmen	Ausgaben	Ausfuhr	Einfuhr	Ein-nahmen	Ausgaben	Ein-nahmen	Ausgaben	Ein-nahmen	Ausgaben		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1998	1.277,8	1.210,7	779,4	657,3	247,6	244,4	190,2	202,9	60,6	106,1	17,6	5,0
1998 Q1	317,6	310,1	190,8	167,9	56,3	58,9	47,0	49,2	23,5	34,1	5,9	1,2
Q2	325,7	303,5	199,0	167,2	64,1	60,4	50,3	54,2	12,3	21,6	2,4	1,2
Q3	316,0	296,7	190,8	158,3	67,4	64,7	45,5	49,3	12,2	24,3	4,1	1,1
Q4	318,4	300,5	198,8	163,9	59,7	60,4	47,4	50,1	12,5	26,1	5,2	1,5
1999 Q1	292,7	283,5	177,9	158,9	47,9	51,0	44,5	45,6	22,4	28,0	4,4	2,0
1998 Jan.	104,7	107,1	58,6	53,7	18,5	20,8	14,6	16,5	13,0	16,2	3,1	0,4
Febr.	101,0	98,1	62,3	54,3	17,6	18,2	15,1	15,8	6,0	9,8	0,9	0,4
März	112,0	104,9	69,9	60,0	20,2	19,9	17,3	16,9	4,6	8,1	1,8	0,4
April	106,4	101,0	66,5	56,6	20,2	20,0	16,2	16,9	3,5	7,4	1,0	0,4
Mai	104,4	98,0	64,3	53,5	20,7	19,9	15,2	17,3	4,2	7,2	0,9	0,4
Juni	114,9	104,5	68,2	57,1	23,2	20,5	18,9	20,0	4,6	7,0	0,5	0,4
Juli	116,0	103,7	70,6	55,3	24,1	22,6	16,2	18,5	5,0	7,3	1,4	0,4
Aug.	94,6	90,1	55,3	47,1	22,3	21,3	13,4	13,3	3,6	8,5	1,8	0,3
Sept.	105,4	102,9	64,8	55,9	21,0	20,9	15,9	17,5	3,6	8,5	0,9	0,4
Okt.	106,8	101,4	68,2	56,0	20,4	21,0	14,6	15,8	3,6	8,6	1,3	0,4
Nov.	101,5	96,5	65,2	53,5	18,1	18,4	14,2	15,8	4,1	8,8	1,3	0,5
Dez.	110,1	102,5	65,4	54,4	21,2	20,9	18,6	18,5	4,8	8,7	2,6	0,6
1999 Jan.	94,3	94,5	53,0	49,0	14,5	15,8	14,2	15,5	12,6	14,2	3,1	0,5
Febr.	93,7	89,8	58,1	50,9	16,0	16,6	14,3	14,4	5,3	7,9	0,5	0,5
März	104,7	99,2	66,8	58,9	17,4	18,6	16,1	15,7	4,5	5,9	0,8	1,0

*Quelle: EZB.**1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.*

Tabelle 3**Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen** ^{1) 2)}*(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)*

	Direktinvestitionen		Wertpapieranlagen									
	Außerhalb des Euro- Währungs- gebiets 1	Im Euro- Währungs- gebiet 2	Insgesamt		Dividendenwerte		Schuldverschreibungen					
			Forde- rungen 3	Verbind- lich- keiten ³⁾ 4	Forde- rungen 5	Verbind- lich- keiten ³⁾ 6	Forderungen			Verbindlichkeiten ³⁾		
							Insgesamt 7	Festver- zinsliche Wert- papiere 8	Geld- markt- papiere 9	Insgesamt 10	Festver- zinsliche Wert- papiere 11	Geld- markt- papiere 12
1998	-177,9	77,7	-307,1	216,3	-82,4	68,5	-224,7	-206,9	-17,9	147,8	119,4	28,3
1998 Q1	-46,4	35,2	-114,1	59,4	-29,6	14,8	-84,5	-74,9	-9,5	44,6	39,9	4,6
Q2	-39,6	24,9	-83,3	81,6	-25,6	24,8	-57,6	-55,1	-2,5	56,7	44,3	12,4
Q3	-25,3	2,2	-55,0	67,3	-9,8	-0,4	-45,2	-42,5	-2,7	67,7	50,5	17,3
Q4	-66,6	15,4	-54,7	8,0	-17,3	29,2	-37,4	-34,3	-3,1	-21,2	-15,2	-6,0
1999 Q1	-28,1	18,3	-64,6	22,7	-15,2	-13,5	-49,4	-47,8	-1,6	36,2	33,2	3,0
1998 Jan.	-9,8	4,7	-20,8	18,7	-5,7	4,7	-15,1	-16,3	1,2	14,0	11,3	2,7
Febr.	-15,0	10,5	-51,1	28,3	-11,4	3,2	-39,7	-33,0	-6,7	25,1	26,0	-1,0
März	-21,6	20,1	-42,3	12,4	-12,5	6,9	-29,7	-25,7	-4,0	5,5	2,6	2,9
April	-20,7	12,5	-34,0	12,1	-8,0	1,2	-26,0	-30,9	4,9	10,9	10,6	0,3
Mai	-12,3	10,9	-19,6	28,7	-6,7	5,5	-12,9	-10,0	-2,9	23,2	15,8	7,5
Juni	-6,6	1,4	-29,7	40,8	-10,9	18,2	-18,7	-14,2	-4,6	22,6	17,9	4,7
Juli	-2,8	-5,8	-23,0	37,6	-3,2	9,1	-19,8	-20,9	1,1	28,6	17,0	11,6
Aug.	-4,0	-4,0	-14,5	23,0	0,5	-5,4	-15,0	-14,1	-0,9	28,4	22,4	6,0
Sept.	-18,6	12,0	-17,5	6,7	-7,1	-4,1	-10,4	-7,4	-2,9	10,8	11,1	-0,3
Okt.	-11,7	-5,0	-6,9	-26,6	-1,4	-6,1	-5,5	-8,0	2,5	-20,4	-24,8	4,3
Nov.	-41,1	7,3	-30,3	32,1	-9,0	33,0	-21,3	-15,7	-5,6	-0,9	1,1	-2,0
Dez.	-13,8	13,1	-17,6	2,5	-7,0	2,4	-10,6	-10,6	0,0	0,1	8,4	-8,3
1999 Jan.	-11,6	6,3	-17,2	25,3	-6,3	5,9	-10,9	-7,4	-3,5	19,3	23,5	-4,1
Febr.	-5,4	3,4	-19,8	3,0	-3,1	2,8	-16,7	-18,5	1,8	0,1	-5,8	5,9
März	-11,1	8,5	-27,6	-5,6	-5,8	-22,3	-21,8	-21,9	0,1	16,7	15,5	1,3

Quelle: EZB.

1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

2) Zuflüsse (+); Abflüsse (-).

3) Für diese Reihen sind die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.

Tabelle 4**Übriger Kapitalverkehr** ^{1) 2) 3)}*(Mrd EUR (Mrd ECU bis Ende 1998); Salden)*

	Insgesamt		Eurosistem		Öffentliche Haushalte		MFIs (ohne Eurosistem)						Übrige Sektoren	
	Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten	Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten	Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten	Insgesamt		Langfristig		Kurzfristig		Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten
							Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten	Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten	Forde- rungen	Ver- bindlich- keiten		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1998	-37,0	235,8	-0,7	2,5	-1,4	-8,2	-18,1	211,0	-38,3	36,6	20,3	174,4	-16,8	30,5
1998 Q1	-31,2	96,4	0,4	-0,1	-1,9	-2,4	-9,6	88,7	-7,6	11,1	-1,9	77,6	-20,1	10,2
Q2	-1,5	26,2	-1,0	0,5	-2,9	-1,0	-1,8	20,7	-13,7	7,7	11,9	13,1	4,2	5,9
Q3	-79,3	82,8	0,4	-0,6	0,4	-1,9	-73,6	78,7	-14,7	1,4	-58,8	77,3	-6,5	6,6
Q4	75,0	30,4	-0,5	2,7	3,1	-2,8	66,9	22,8	-2,3	16,4	69,1	6,4	5,6	7,8
1999 Q1	-52,8	80,5	-2,4	0,0	-3,3	-5,0	-32,1	71,0	-19,9	21,1	-12,2	49,9	-14,9	14,5
1998 Jan.	-14,4	34,3	0,1	0,2	-2,4	-1,6	3,1	32,8	-4,4	3,6	7,5	29,2	-15,2	2,9
Febr.	-14,1	27,0	0,3	-0,3	-0,8	-1,3	-6,6	24,6	-4,3	7,3	-2,3	17,4	-7,0	4,0
März	-2,7	35,0	0,0	0,1	1,2	0,5	-6,0	31,3	1,1	0,2	-7,1	31,1	2,1	3,3
April	6,7	-3,8	0,0	0,3	0,5	0,2	12,9	-7,2	-4,1	4,0	17,0	-11,3	-6,6	2,9
Mai	-0,7	12,9	0,0	-0,3	-1,2	-0,6	-5,9	13,5	-3,9	0,8	-1,9	12,7	6,4	0,4
Juni	-7,6	17,0	-0,9	0,6	-2,2	-0,6	-8,8	14,5	-5,6	2,9	-3,2	11,6	4,4	2,6
Juli	-3,2	20,9	0,2	-0,1	0,3	-3,4	6,4	21,9	-3,3	0,9	9,7	21,1	-10,0	2,5
Aug.	-10,2	18,5	0,1	-0,1	0,5	0,5	-22,8	17,4	-6,1	-1,6	-16,7	19,0	12,0	0,7
Sept.	-65,9	43,3	0,1	-0,4	-0,3	0,9	-57,1	39,4	-5,3	2,1	-51,9	37,3	-8,5	3,4
Okt.	5,5	38,7	0,0	0,4	0,2	0,4	14,8	33,6	-1,0	4,6	15,7	29,0	-9,5	4,3
Nov.	10,2	34,9	-0,1	-2,7	1,1	1,5	2,5	33,1	0,5	2,3	2,1	30,9	6,7	3,0
Dez.	59,4	-43,2	-0,4	5,0	1,8	-4,7	49,6	-43,9	-1,8	9,6	51,4	-53,5	8,4	0,5
1999 Jan.	-59,2	72,8	2,7	0,0	-0,5	-5,6	-58,5	75,1	-13,2	8,2	-45,3	67,0	-3,0	3,2
Febr.	20,4	0,7	-4,9	0,0	-2,1	-0,7	39,4	-3,2	-0,7	-3,0	40,2	-0,2	-12,0	4,6
März	-14,0	7,0	-0,3	0,0	-0,8	1,3	-13,0	-1,0	-5,9	15,9	-7,1	-16,8	0,1	6,7

Quelle: EZB.

1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

2) Zuflüsse (+); Abflüsse (-).

3) Für diese Reihen sind die Angaben für den Zeitraum ab Januar 1999 nicht vollständig mit früheren Angaben vergleichbar.
In den Zahlungsströmen vor Januar 1999 sind geschätzte Werte enthalten.